

总 序

前 言

第一章 汉藏语系语言研究

第一节 藏缅语族语言研究

第二节 苗瑶语族语言研究

第三节 侗台语族(壮侗语族)语言研究

第二章 阿尔泰语系语言研究

第一节 突厥语族语言研究

第二节 蒙古语族语言研究

第三节 满-通古斯语族语言研究

第四节 朝鲜语研究

二十世纪中国语言学丛书

二十世纪的中国少数民族语言研究

·戴庆厦 主编·

书海出版社

第三章 南岛语系语言研究

第一节 概述

第二节 语音研究

第三节 构词研究

第四节 句法研究

第四章 南亚语系语言研究

第一节 概述

第二节 中国的南亚语系语言研究

第五章 中国民族古文字研究

第一节 概述

第二节 各文种研究情况

第三节 综合研究进展

后 记

二十世纪中国语言学丛书
二十世纪的中国少数民族语言研究

商务 出版社

责任编辑 杭海路 杜厚勤

复 审 梁小红

终 审 宋富盛

二十世纪的中国少数民族语言研究

戴庆厦 主编

*

书海出版社出版发行 (太原并州北路69号)

新华书店经销 山西新华印刷厂印刷

*

开本:850×1168 1/32 印张:21.125 字数:474千字

1998年7月第1版 1998年7月太原第1次印刷

印数:1—2500册

*

ISBN 7-80550-214-5

G·181 定价:35.00元

总 序

20 世纪是伟大的世纪。在这 100 年中,政治的变革,经济的增长,科学的进步,艺术的繁荣,整个社会的发展,都远远超过了以往任何一个世纪。

语言学是一门相当古老的学科。在 20 世纪,它一改其往昔慢悠悠的步履,以前所未有的快节奏,跨起大步。特别在后半个世纪,其变革发展的速度越来越快。

中国的语言学也是如此。长期以来,中国的语言研究是为注释经典和语文教育服务的,属于语文学的范畴。随着中国的变化和发展,西学东渐,中国的传统语文学开始吸取西方语言学中先进的东西。在东西方文化交融和碰撞的过程中,《马氏文通》这部划时代的著作在中国的土地上出现了。

《马氏文通》是迎着 20 世纪的曙光应运而生的。它给传统语文学划了一个句号,使中国语言学开始从语文学中独立出来,开创了中国语言学的新篇章。

经过一个世纪的艰苦奋斗,中国语言学在各个领域建立了自己的理论体系,形成了一支比较稳定的学术队伍,取得了相当丰硕的研究成果。有些分科的研究,已引起了世界语言学界的注目,显示了中国的现代语言学逐渐走向成熟。

这些成绩的取得有多方面的原因。首先它得力于本世纪中多次思想解放潮流的影响。五四时期,“科学”、“民主”的呼声,促进了中国的学者学习西方先进科学理论的巨大积极性,使得一些对我有用的国外先进理论得以在中国这块土地上生根、发芽、开花、结果。中华人民共和国成立初期,苏联的语言学理论使人感到耳目一新,对中国语言学的发展起了一定作用。但是,由此而削弱甚至拒绝对其他先进语言理论的学习和吸取,不能不说是一个缺陷。到了80年代,改革开放的春风,融化了“十年动乱”覆盖在学术土壤上的冰层,吹绿了一片片学术园地,在语言学这块苗圃上,也开始绽放出一朵朵鲜艳的花蕾;经过十余年的耕耘,这块土地上的作物长势喜人,丰收在望。其次是得力于外国先进语言学理论与中国传统语言学思想的碰撞与交融。中国语言学的每一次进展,几乎都与吸取外国先进理论有密切关系。当然,中国语言学又很注意自己固有的理论传统,学者们也比较注意中国语言的特点,力求做到外国理论与中国语言实际相结合,与本土经验相结合。第三,是学者们可贵的敬业精神。应当看到,从世纪初寥若晨星的研究人员(其中不少并非专职研究语言学)发展到现在数以千计的专业研究人员,这个变化是巨大的。许多学者在这块贫瘠的土地上默默耕耘,贡献了自己的青春,贡献了自己的一生。真可谓“筚路蓝缕,以启山林”。正是由于一批又一批为语言学事业献身的“拓荒者”的坚韧不拔、安贫乐道的敬业精神,才鼓舞了一代又一代后来居上者。

同国外语言学(特别是西方语言学)相比较,中国语言学的人文性十分浓厚,而西方语言学则与自然科学的关系较深。中国语言学的人文性有一定的长处,这当然与中国悠久的人文传统有密切的联系。这就使中国语言学在文化意蕴、研究方式以及语言政策的制订等方面都带有自身的特点。人文性成为中国语言学所关注的一个重要特性。当然,由于与自然科学的联系相对脱节,也就不可避免地对语言学的发展起了某种制约作用,中国语言学的发展不尽如人意,自然科学的含量较低,也是其中一个原因。

从《马氏文通》开始,经过一个世纪的努力,我们有了自己的语言学。中国语言学的发展是可喜的,特别是 80 年代以来,虽然还有不少困难,但势头越来越好。本丛书中每一册都真实而科学地记载着中国现代语言学发展的轨迹。不仅总结这 100 年来的辉煌成就,而且还要找出问题,找出不足,展望下一世纪中国现代语言学的走向。这是一项十分有意义的工作。这项工作做得好,的确是功在当代,利及子孙,是功德无量的。当然,我们在总结这 100 年的语言学进展时,要科学地、实事求是地进行评析,要反对党同伐异和门户之见,要提倡在学术面前一律平等,对各学派一视同仁,促进中国语言学的健康发展。

担任本丛书学术顾问和参加本丛书撰写的,都是这些领域中的知名学者。由于这套丛书毕竟是个人的著作,这就决定了这些书只能是作者的一家之言,书中表述的是作者自己的观点;在学术上不能强求一致,应当允许有不同的意见,以利百家争鸣;其正确与否,既要听取专家、读者的意见,还要接受时间的考验和历史的验证。

我们诚挚欢迎大家提出批评意见,以便再版时加以修订,使

其日臻完善。

“二十世纪中国语言学丛书”编纂出版委员会

1996年9月

Twentieth Century Research on Minority Languages in China: An Overview

Editor: Dai Qingxia

Contributors (in order of contributed chapters):

Dai Qingxia (Prof. , CUN*)

Hu Tan (Prof. , National Center for Tibetan Studies)

Chen Qiguang (Prof. , CUN)

Ni Dabai (Prof. , CUN)

Chen Zongzhen (Researcher, INS, CASS* *)

Dob (Researcher, INS, CASS)

Hu Zengyi (Researcher, INS, CASS)

Xuan Dewu (Researcher, INS, CASS)

Zeng Siqi (Prof. , CUN)

Zhou Zhizhi (Researcher, INS, CASS)

Shi Jinbo (Researcher, INS, CASS)

Nie Hongyin (Asst. Researcher, INS, CASS)

* The Central University for Nationalities

** Institute of Nationality Studies, Chinese Academy of Social Sciences

前 言

中国是一个多民族的国家,不仅民族成分多,而且语言文字的种类丰富复杂。在长期的历史发展过程中,各民族语言是各民族交流思想、传播知识的重要工具;各民族文字记载了各民族在日常生活、社会生活中积累的知识和经验,保存了人们创造的历史文化和科学技术。在今日的现代化建设中,各民族语言文字更有着重要作用,与发展各民族的文化教育、科学技术密切相关。研究我国各民族语言文字的特点、发展规律,总结历史上对我国各民族语言文字研究的经验,是语言学的一项重要任务,对发展语言学具有重要的意义。

中国共有 56 个民族。55 个少数民族除回、满等民族已转用汉语外,其他则都有自己通用的语言。由于有的民族使用一种以上的语言,如瑶族使用勉、布努、拉珈等三种语言,裕固族使用东部裕固、西部裕固两种语言,所以中国少数民族语言的总数至少在 80 种以上。这些语言分属于五个语系:汉藏语系、阿尔泰语系、南亚语系、南岛语系和印欧语系。此外,朝鲜语和京语的系属未定。朝鲜语的系属,多数人认为属阿尔泰语系,但也有

一些人對此提出異議。京語的系屬，有的認為屬漢藏語系，有的則認為屬南亞語系。

在上述五個語系中，屬於漢藏語系的語言最多，使用的人口也最多。漢藏語系下面又分為漢語和藏緬、苗瑤、壯侗三個語族。其次是阿爾泰語系。阿爾泰語系下面又分為蒙古、突厥、滿-通古斯三個語族。屬於南亞語系的有佉、德昂、布朗、克木等語言，都屬這個語系的孟-高棉語族。屬南島語系的是高山族諸語言，有阿眉斯、排灣、布嫩、泰雅等語言，都屬這個語系的印度尼西亞語族。屬於印歐語系的只有俄語和塔吉克語，俄語屬斯拉夫語族，塔吉克語屬印度-伊朗語族。

經過 50 年代以來的語言調查，語言學家發現了一些過去未被確認的新語言，如木雅、多續、爾糞、爾蘇、佯僮等。今後隨著語言調查的深入，有可能再發現一些新語言。

在我國歷史上，有一些曾經使用過但後來逐漸廢棄不用的消亡語言。其中有屬於藏緬語族的西夏語，有屬於印歐語系的粟特語、于闐語、焉耆-龜茲語。這類古代語言，也是語言學家所關注研究的對象。

我國少數民族語言的使用情況存在以下幾個特點：(1)使用人口相差很大。壯語使用人口最多，約有 1500 萬；使用人口最少的是赫哲語，僅 4200 餘人。(2)從分布上看，阿爾泰語系和印歐語系的語言主要分布在我國北部地區，其他幾個語系的語言主要分布在我國的南部地區。(3)在語言和民族的界限上，出現了一些不一致的、交叉的現象。有的民族使用一種以上的語言；也有不同民族使用相同的語言。使用多種語言的，相互間的差異比其中的一種與另一民族的語言相互差異大。如景頗族使用景頗語、載瓦語等不同語言，二者差異很大，分屬不同語支，而載

瓦语则与阿昌语接近,同属缅语支。(4)语言内部差异存在不同的特点:有的语言,方言差别较小,如维吾尔语、哈萨克语、景颇语等;而有的语言,方言差别很大,互相不能通话,如彝语、哈尼语、苗语等。语言使用的复杂特点为社会语言学的研究提供了广阔天地。

文字的使用情况是,55个少数民族中有25个民族有代表自己语言的文字。由于有的民族使用一种以上的文字,如傣族使用4种文字,景颇族使用两种文字,所以25个民族共使用了33种文字。除了上述通用和比较通用的文字外,还有一些只被少数人使用、未能通行的文字,如水书、方块壮字、方块白字、方块瑶字等。此外,我国历史上还有一些曾经使用过但后来停止使用的死文字,有突厥文、回鹘文、察合台文、于阗文、焉耆-龟兹文、粟特文、八思巴文、契丹大字、契丹小字、西夏文、女真文、满文等。我国现行文字中,属于有较长历史的,习惯上称之为传统民族文字,如蒙文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文、傣文等;属于新中国建立后新创的文字,习惯上称之为新创民族文字。

中国少数民族文字的结构类型,大致可分为以下几类。(1)图画文字:东巴图画文字、沙巴图画文字。(2)象形文字:东巴象形文字、契丹大字、西夏文、女真文、水书、方块壮字、方块白字、方块瑶字。(3)音节文字:彝文、哥巴文、傈僳竹书。(4)拼音文字。

拼音文字按字母形式可分为拉丁字母和非拉丁字母两类。(1)拉丁字母:黔东南苗文、湘西苗文、川黔滇苗文、滇东北苗文、壮文、布依文、侗文、瑶文、白文、哈尼文、黎文、傈僳文、佤文、拉祜文、纳西文、景颇文、载瓦文、土文。(2)非拉丁字母:种类较多,

主要有以下几类。1)印度字母:藏文、八思巴字、于阗文、焉耆-龟兹文、傣仂文、傣哪文、傣绷文、金平傣文。2)叙利亚字母:粟特文、回鹘文、蒙古文、满文、锡伯文。3)阿拉伯字母:察合台文、维吾尔文、哈萨克文、柯尔克孜文。4)方块型拼音文字:朝鲜文、契丹小字、方块苗文。5)斯拉夫字母:俄罗斯文。6)如尼字母:突厥文。

中国少数民族文字,无论是结构特点,还是字母形式,都相当丰富复杂,对于文字学的研究,能够提供大量有价值的材料。

中国少数民族语言文字的研究,已有较长的历史,但不同民族的情况很不一样,发展很不平衡。有些民族很早就有自己的语文学家,留下了一些研究著作。如7世纪的藏族学者图弥三菩札著有研究结构助词的《三十颂》和论述语音、正字法缀连规则语法意义的《性入法》。11世纪的维吾尔学者马合木德·喀什噶里经过语言实地调查,编出了《突厥语词典》。蒙古族学者捌思吉斡节儿在14世纪初著有蒙文正字法的《蒙文启蒙》。但大多数民族的语言文字,在18世纪以前还未有人研究过,没有留下任何研究成果。

外国学者对中国少数民族语言文字的研究,从18世纪就已开始了,但那时主要限于对我国的一些语言文字的特点做些记录描写。称得上用现代语言学观点、方法来研究语言的,当从19世纪算起。如:匈牙利学者乔玛1834年出版了《藏语语法》,俄国学者A·A·包布罗夫尼柯夫1835年出版了《蒙古语文法》等。

我国现代语言学家调查研究少数民族语言始于本世纪30年代。从30年代至40年代,也只有少数语言学家对少数语言做过局部的调查研究,出版了一些研究成果。如1930年发表了

赵元任的《广西瑶歌记音》，李方桂的《广西凌云瑶语》，1940年李方桂出版了《龙州土语》，1942年发表了罗常培的《贡山俅语初探》，1943年闻宥、傅懋勳发表了《汶川萝卜寨羌语音系》，1938年马学良发表了《湘黔夷语掇拾》等。

中国少数民族语言文字研究取得巨大成绩，是在本世纪50年代以后。中华人民共和国建立后，为了帮助少数民族发展文化教育，为了建设中国的语言学，国家组织大批人力对少数民族语言进行普查。1956年，由700多人组成的7个少数民族语言调查工作队分赴16个省区，对42个民族的语言开展为期三年的调查。通过这次普查，基本摸清了我国少数民族语言的情况，不仅为解决少数民族使用文字问题提供了依据，而且为少数民族语言文字的研究积累了大量的资料。建国40多年来，从中央到地方建立了相当数量的少数民族语言研究机构，在高等学校建立了少数民族语文专业，培养了大批从事少数民族语言研究的人才。这期间，少数民族语言研究不仅调查记录了大量的语料，在许多研究领域都有新的突破，而且积累了不少适合我国语言特点的研究方法。

语言学的建设和发展，要靠具体语言的研究。我国如此丰富的语言资源，能为语言学的建设和发展提供宝贵的养料。认真总结一个世纪以来我国少数民族语言研究的成就和经验，是中国语言学研究的一项重要任务，它对改善、充实人们对语言的认识必将起到重要的作用。但是，要做好这项总结，并非易事，也不是少数几个人能做好的，只能依靠众多人的共同努力，逐步积累，不断充实，逐渐完善。本书只能就作者现有的条件尽力提供必要的信息和认识，由于每个作者在研究范围和认识上的局限性，本书肯定不能令人满意地反映一个世纪以来如此丰富多

彩、博大精深的研究经验。尽管如此,我们还是有勇气将这部书刊布于世,目的是为他人提供一些方便,对总结 20 世纪中国少数民族语言研究起到抛砖引玉的作用。

本书按语系、语族分别论述。各章节的框架依语言特点和研究情况以及作者的认识而定,不强求一致。中国民族古文家研究,内容丰富,自成系统,为此予以专章论述。

本书各章节的作者名单如下:

前 言 戴庆厦

第一章

第一节 戴庆厦

(其中第八部分由胡坦撰写)

第二节 陈其光

第三节 倪大白

第二章

第一节 陈宗振

第二节 道 布

第三节 胡增益

第四节 宣德五

第三章 曾思奇

第四章 周植志

第五章 史金波 聂鸿音

后 记 戴庆厦

成稿之后,由戴庆厦进行了全书的统稿工作。

目 录

总 序	1
前 言	1
第一章 汉藏语系语言研究	1
第一节 藏缅语族语言研究	2
一、研究概况	4
二、系属分类研究	10
三、语音研究	17
四、语法研究	37
五、词汇研究	51
六、古语言研究	59
七、主要经验	63
八、藏语文研究	69
第二节 苗瑶语族语言研究	99
一、语音描写	100
二、方音比较	111
三、古音构拟	120
四、词类研究	131
五、词形变化	138
六、句法关系	144

七、淵源和內部劃分	150
八、與其他語言的關係	155
九、詞典和詞匯	161
十、文字	162
第三節 侗台語族(壯侗語族)語言研究	166
一、研究情況綜述	166
二、20 世紀取得的成就	174
第二章 阿爾泰語系語言研究	235
第一節 突厥語族語言研究	236
一、概述	236
二、20 世紀前期(1900—1949)的中國突厥語研究	248
三、20 世紀中期(1950—1979)的中國突厥語研究	268
四、20 世紀後期(1980 年以後)的中國突厥語研究	295
第二節 蒙古語族語言研究	332
一、20 世紀以前國內外研究概況	332
二、20 世紀上半葉我國研究蒙古語的情況	337
三、新中國成立以來蒙古語族語言研究的飛躍發展	342
四、蒙古語族語言研究的第二個黃金時期	351
第三節 滿—通古斯語族語言研究	378
一、早期和國外的研究	379
二、現代滿—通古斯語言研究的起步	383
三、滿—通古斯語言學的初步形成	386
四、滿—通古斯語言學的發展	398
五、台灣的滿語文研究	432
六、小結和展望	437

第四节 朝鲜语研究	441
一、概述	441
二、语音研究	443
三、语法研究	447
四、词汇研究	460
五、方言研究	468
六、系属问题研究	471
七、语言文字史研究	473
八、文体学、修辞学研究	477
九、翻译理论技巧的研究	478
十、计算机应用方面的研究	479
十一、展望	481
 第三章 南岛语系语言研究	484
第一节 概述	484
一、语言种类	484
二、研究概况	489
第二节 语音研究	495
一、音系结构、规律及特点的研究	495
二、音节结构与重音规律的研究	504
三、泰雅语男女性别语形的发现	507
四、平埔族群语言的语音学比较研究	509
第三节 构词研究	515
一、附加成分与附加法构词的研究	515
二、重叠构词的研究	524
第四节 句法研究	529